

# LA CAMPANA DE GRACIA.

ADMINISTRACIÓ

Y

REDACCIÓ

LIBRERÍA ESPANYOLA

Rambla del mitj, 20,

BARCELONA.

DONARA AL MENOS UNA BATALLADA CADA SENMANA.

PRÉU DE SUSCRIPCIÓ.

FORA DE BARCELONA.

Espanya, trimestre. . . . .	8 rais.
Antillas (Cuba y Pto. Rico). . . . .	16 .
Estranger. . . . .	18 .

CADA NÚMERO 2 QUARTOS PER TOT ESPANYA.

## ¡UN DINERET, PER SANTA CREU!



Per mes que tinga qui l' hi guarda las espatllas, me sembla que no 'l cobrarà.



nions acostuman á sortirne cosas ménos divertidas que las del diumenje.  
Ja tenia rahè un sargento andalus, que al saber lo de Betlem, exclamava:  
—Azí empiezan los *belenes*.

En molts carrers aquests últims dias hi ha hagut cassos d' obrers que han caygut extenuats per la fam y la miseria.  
Lo treball cada dia es mes escàs.  
Passan de 2.000 los obrers que s' han presentat inutilment al empressari del derribo de la muralla de mar, demanantli ocupació.  
Finalment, una professó de infelissos treballadors sense feyna, vá recorre aquests dias la Rambla, passejant un lletretero ab lo qual demanavan una caritat al públich.

Ja per are no trobo mes que un medi per conjurar la crisis y donar menjá al qui té gana.  
Madrid es la terra més felis del mon.  
Allí las massas treballadoras no son conegudas; y las crisis s' evitan mentres se paguin correntment los sous consignats en los presupuestos.  
Per xó allá may del mon s' estrenen las *fuentes de prosperidad*.

Are bè ¿Volen acabar la miseria? Donchs alcansin de las empresas dels ferro-carrils que trasladia á la vila del Hipódromo quatre ó sis mil treballadors sense feyna, á veure si veyent la miseria d' aprop, s' esborronarán.

**LO BARBER.**

*Fart jo, fart to' hóm. (Vulgo.)*

Assentat, creuhat de camas prop la porta del carrer y al compás d' una guitarra divertit canta 'l barber:  
—¡Oydá!  
Jamay falti forsa llana, per clatells pogué esquilá.

«Ja sé que s' esclama 'l pobre ja sé que s' esclama 'l rich ja sé que 'l govern se porta malament pe 'l seu país... pro... ¡Bhá!  
Jo 'l que vull que hi hagi llana per clatells pogué esquilá.

Ni que tots los treballs pleguin, ni que plegui lo comers, ni que 'ls establiments tanquin ni qu' obri mal lo govern, re 'm fá  
Mentres hi hagi forsa llana per clatells pogué esquilá.

Ni qu' apuijin los queviures, ni qu' apuijin los lloguers, ni que per cualsevol cosa donguin molts honors y creus, re 'm fá.  
Mentres hi hagi forsa llana, per clatells pogué esquilar.

Quan un religiós predica fent sermons molt elocuent, y ab la séva gran palica converteix á molta gent, ¡be vá  
Aixó vull: que hi hagi llana per clatells pogué esquilar.

Assentat, creuhat de camas, prop la porta del carrer, al compás d' una guitarra aixerit canta 'l barber:  
¡Oydá!  
Jamay falti forsa llana, per clatells pogué esquilá.

S. GOMMA.



Principi de una proclama del general Martinez Campos:  
«Soldados: vuelven á romperse las hostilidades etc»  
¿Qué 's creyan senyors?  
Aquí tenen la mostra.  
¿Saben que vol dir aixó? Que tornin á amarrar los fanalets per fer novas lluminarias.

Diu que 'ls insurrectes son *de color*.  
Exactament, un color que pasa de *castaño oscuro*.

Sembla que 'l Congrés pensa reunir-se de nit.  
Vels'hi aquí que si 'l Congrés residís á Barcelona no podria realisar aquest propòsit.  
A menos que 's conformès á pagar 'l impost sobre 'l gas.

Hi ha una verdadera epidemia de rellotjes.  
A mils ascendeixen los que s' han parat tot de repent.  
Entenémnos: se tracta de rellotjes de gas.  
Vels'hi aquí uns rellotjes que també senyalan l' hora.  
Lo dia que marxín, senyalarán l' hora de que 'l Ajuntament marxa també.

¿No han vist los árabes que treballan al Circo?  
Donchs creguin que valen la pena.  
Salts y equilibris inverosímils, rasgos de forsa y agilitat sorprendents, en una paraula no poden imaginarse una cosa semblant.  
Los moros han derrotat al doctor Letamendi autor de la gimnástica cristiana.  
La gimnástica mora es molt superior.

A pesar de que á cada exercici sembla que s' han de rompre las costellas, lo públich s' ho mira molt tranquil.  
¡Naturalment, com que son moros!  
Tenen la ventatje, encare que caygan de no poderse rompre lo batisme.

EPITAFI:

Jau aquí un Ajuntament que morí de un gas-t-*Amen*.

Refrans adobats.

—No hi ha pitjor sort que 'l que no vol dimirir.  
—Ja pots xiular si l' alcalde no vol anár-se'n.  
—De un impost al apremi, del apremi al embarch, del embarch á la forca  
—Tant y tant va l' impost á la font que al últim no 's paga.  
—A fartam y digam comissionat d' apremis.  
—Ajuntaments vindrán que de casa 'ns treurán.  
—De batlle y de regidor se n' ha de venir de mena.  
—Qui pert los suscriptors pert lo seny.  
—Brusi, Brusi, Brusi,—calsas de papé—defensá 'ls impostos—no t' está gens bè.

—Are pujará en Sagasta.  
—¿Com ho sabs?  
—Es molt senzill: per cobrarli 'l gas que té entre mitj del nom.

Segons dihuen de Constantinopla, alguns tractavan de tornar á entronisar á n' en Murat.  
Ja sé sab.  
La Russia l' hi ha fet molts blaus á la pobra Turquia, y amigo, dels blaus ne surten los murats.

Los constitucionals han fet un viatge á Valencia.  
¡Mais enguanyats diners del carril!  
Per veure la lluna de Valencia, no tenen pas necessitat de moure's de casa séva.

Un descubriment.  
Al sentir parlar contínuament de las *fuentes de prosperidad*, hi ha pagesos de secá que 's figuran que aquestas fonts rajan aygua.  
Altres que no poden tastar ví, s' imaginan que son las axetas de las botas y 'ls barralons.  
¡Ah tontos!  
¿No sabeu que son *fuentes* en castellá?  
Son las plata- que 's trenben á la taula.  
Las *fuentes de prosperidad*, son donchs las platas del presupuesto.

Lo tren ab que 'n Cánovas vá anar á Toledo, vá descarrilar.  
Es tant propens á descarrilar lo Sr. Cánovas, que no es pas estrany que no vaja ferse mal.

Los turchs pensan proclamar sultan á M. Bidel.

Entre 'l lleó d' Inglaterra y l' ós de la Russia 'ls pobres turchs no saben com sortir-se'n.  
De aquestas coses no se 'n desenpalleja ningú mes que el célebre domador.

Lo Cardoner de Manresa atribuheix á una monja que vá sortir del convent y á la qual importunavan preguntantli perque se 'n havia anat, la següent frase:  
«Jo havia entrat al convent per servir á Deu, y no per servir als homes.»  
¿Qui son los homes qu' entran á un convent? Aquí vé de péll aquell ditxo. Ja t' ho dirán de missas.

Una ocurrencia de un botiguer.  
«Com que cap al tart no podém encendre 'l gas y 'ns que tém á las foscas, de aquí resulta que 'l botiguers *no podem veure* al arcalde.»

Dos classes d' industrials han fet negoci ab la qüestió del gas  
Lo primer es en Victori, que segons tinch entés fins vol aixecar una estatua de plata á n' en Faura.  
Los altres industrials son los óbtichs.  
¿Se figuran vestés que n' han venudas pocas d' ulleras?  
Com que eap al tart un hom no hi véu gens.

Per un carrer del Ensanxe hi passa un senyor á altas horas de la nit.  
Un home de mala fatxa, d' aquells que ab la cara ja pagan, l' hi surt al pas y l' hi pregunta:  
—Faria 'l favor de dirme quina hora es?  
Lo senyor se fá dos passos endarrera, 's trèn l' estoch y apuntantli respon:  
—Aquí té la minutera, miriu vosté mateix.

Un subjecte tenia lo costum de donar una pallissa cada dia á la séva dona.  
Un dia per compte de pegarli, vá dirli:  
—Mira noya, avuy me haurás de dispensar; no estich de humor.  
Al endemá la pallissa vá caurehi mes forta que may.  
Després que la dona hagué sumicat mes rato que lo que tenia per costum, exclamá:  
—Noy, mira, francament, aquesta pallissa l' hi trobada una mica agre: era passada.

CANTARELLAS.

Amor meu, dius que pateixes y que 't gas-tas tant y tant; ves que no hu sápigas en Faura ó sino t' embargará. X.

Ahir al teu costat nina me puja un perfum al nas, que vaig pensá si tindrias alguna escape de gas. X.

M' has jurat que 'ns casarem quan paguin l' impost del gas; casi, casi, vaig veyent que no 'ns podem casar may. M.

EPIGRAMAS

Una beata que 's diu Tresa digné un dia á n' en Bernat:  
—Vosté té lo cel tancat puig may vá á missa ni resa.  
Y ell qu' es molt trempat per cert l' hi resp- ngué: —Aixó es mentida, vinga y veurá allí á l' exida com hi tinch lo cel-obert. D. P. F.

—Jo no tinch cap péll de tonto, deya en Roch á n' en Bernat.  
Y aquest l' hi deya: —Carat!  
Que no 'n tenui cap jo conto, ¡com que anéu tant afeytat! F. LL. Y B.

A un metje una mare un dia preguntava ab ansia pla:  
—¿Qué l' hi sembla del meu fill?  
Y 'l metje l' hi responia:  
—Ja 'l té fora de perill  
—De veras? Oh no pot sé Senyor doctor no s' irri'i l' hi ha'g de di' y no 'n cal'aré: en tant que un metje l' visiti sempre en perill lo veuré. J. R.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR.

Han enviat xaradas ó endavinallas dignas d' insertarse 'ls ciutadans C. Ninas, S. Q. T., B. Manlleubench, B. Borotau, Noy Maco, Mal Erba, F. Pallanga, Ilusional y Un Ursellés.

Las demás que no 's mencionan no 'ns serveixen com y tampoch lo qu' envian Albert Bañeta. Puntis suspensius, Jenani, Xamaneya, Xius, E. P. de' meu Pare, Cuba, Un Tenori, M. N. O., Aucell filosof, S. Go. la. P. eta Retirat, R. Picolis, P. T., P. Encarnació, T. Freixa, F. Francollon, Cap y Pota, S. T. A., T. P. y G., Campana de Gracia, Noy de 'n Quirc y Lo pagés.

Ciudadá B. Borotau: Hi anira trenca-closcas y combinació numérica — B. Manlleubench: Idem la conversa. — S. Q. T.: Insertarém la mudansa — C. de Peixinas: Publicarém lo triángul — Ganyotas: Idem lo trenca caps — Campaner: Hi anirà la combinació numérica — Diamant: Publicarém varias cosas de lo qu' envia — Sarahí de Reus: Hi anirà un geroglífich — Llengurrillus: Idem quadrat numèrich y mudansa. — S. Arnau: Insertarém lo quadrat — Noy magre: Idem los problemas. — Lector de la Campana: Gracias per la noticia: la semana entrant ne farém un sueltu — Ganyotas: Anirà la conversa — Barrichel: Idem lo trenca-caps — Joaneta: No es de la indole de la Campana. — Zarandieta: Aprofitarém las dugas poesias. — Gasómetro: Queda complascut — Trill: Publicarém la conversa.



À LO INSERTAT EN L' ÚLTIM NÚMERO.

1. XARADA 1.<sup>a</sup> — Mar-col-fa.
2. ID. 2.<sup>a</sup> — Car-lo-ta.
3. ENDAVINALLA. — Paraygua.
4. ANAGRAMA. — Pare. — Pera. — Rapé.
5. CONVERSA. — Pia-no.
6. SINONIMIA. — Cep.
7. TRENCA-CLOSCAS. — Val mes ensiam que gana.
8. GEROGLÍFICH. — Per veure cosas no hi ha com viure.

Ha endavinat totas las soluciones Que hi fés. N' han endavinaadas 6, B. Borotau y Jenani: 5. Diamant y Bombo Manlleubench: 4. Mossol Fornaleuch y Trencalés: 3, D. Setroc, Campané, y Puntis suspensius: 2, Ganyotas; y 1 no més C. de Peixinas, A. Bañeta y S. Q. T.



I.

Dos tení es molt poch tenir,  
hu-tres per los camps la trobas;  
dos-hu quant pèl mar paseijo,  
y 'l tot es nom de dos noyas  
germanas molt ressaladas,  
molt sandunzueras, molt monas  
que á la Comedia y Olimpo  
treballan com damas jovas.

CALIPETICOL.

II.

Corra sols una vocal  
en tota aquesta xarada.  
La segona es musical;  
tres-quatre vol dí esguerrada;  
dos-quarta hu sol se habitada,  
y el meu tot es general.

JENANI.

ENDAVINALLA.

Me faitj y 'm fan;  
si 'm faitj, se 'm mejan  
y 'm portan si 'm fan.  
Lector endevínam  
que ja he dit bastant.

JENANI.

SINONIMIA.

Si totas l' iglesia  
totas hi darás,  
y si 't ficas dintre  
totas hi veurás.  
A totas, si totas  
per plassa ó carrer  
quant menos t' ho pensas  
totas veus també  
No hi donguís mes totas  
que 's cert lo que 't dich.  
Lector ab sis lletras  
sis tots tens escrits.

JENANI.

MUDANSA.

A la vila de tot hi ha  
un tot qu' crech que 's molt gran  
y per cert que put bastant  
del molt tot qu' allí s' hi fa.

BOMBO MANLLEUBENCH.

BOYTON.

Acaba de arribar lo célebre náutich, lo Capitá Pau Boyton, que ab lo seu aparato de salvació, donará en lo Port de Barcelona una proba de l' importancia del seu invent, lo qual permet estar comodament y ab tolas posiciones lo cos humá flotant sobre l' aigua y ab llibertat



complerta de moviments, fins al estrem de poder menjar, llegir y dormir.

Es tan maravellés aquet aparato insumergible, que permet viatjar sens perill y ab tota seguretat, fins ab mar tempestuosa, conservant lo cos humá sech y calent, podent sostenir un pes á flote de 300 lliuras.

Boyton porta fets infinitat de viatjes atrevits; va anar y tornar de Inglaterra á Fransa, traspasant lo Canal de la Mancha, va baixar ab un dia lo Mississipi, desde Baya-Gula hasta Nova-Orleans, que son 100 millas de distancia; vá anar també desde Toledo pèl Tajo, fins á Lisboa etc., etc.

Recomeném á nostres lectors que vagin á veure'l, que no s' enpenedinarán, y aqui tenen un dibuix que aclara aquesta explicació.

TRENCA-CAPS.

IRUN. — RAJADELL. — CORUÑA. — VALENCIA. — LUGO. — NANTES. — FRANSA. — ARAGÓ. — ATMETLLA. — ARBÓS.

Posar aquets noms en columna vertical de manera que la primera lletra dongui 'l nom de una vila catalana.

RUY-BLÁS.

PROBLEMAS.

Forman un remat 2,073 caps de bestiar, compostos de bous, vacas, ovellas, béns, cabras y cabrits. Sabent que hi ha 5 vegadas mes bous que vacas; 7 vegadas mes vacas que ovellas; 8 vegadas mes ovellas que béns; 3 vegadas mes béns que cabras, y finalment 2 vegadas mes cabras que cabrits, se desitja saber quans caps hi ha de cada classe.

GIL BLÁS.

GEROGLÍFICH.

HOMES  
ASSESSINS  
MALVATS  
HOMES DE BE  
INFAMES  
LLADRES.

X X X.

Barcelona: Imp. de Lluís Tasso, fill, Arch del Teatro, 21 y 23.

LOPEZ, Editor. — Rambla del Mitj.

ENTRETENIMENTS.—LO QUE 'S VEU Y LO QUE NO 'S VEU.

L' ex-emperador y l' águila imperial.



¿Ahont es l' águila?

Aquí 'l teniu ja borrarxo.



¿Busquéulo quan bebia.

Apuros de un cansalader.



Ay, ay... ¿Ahont son los caps de porch?

La minyona y la sogra.



¿Ahont es la sogra?